BIJLAGE II

Bedragen waarmee de bij Verordening (EEG) nr. 842/69 vastgestelde verkoopprijzen worden verminderd

Produkten	Vermindering in FF/100 kg
1. Vlees, zonder been :	
a) dozen A, in de zin van de nationale voorschriften	68,05
2. Achtervoeten :	
a) „boeufs A", in de zin van de nationale voorschriften	49,45
b) „vaches A", in de zin van de nationale voorschriften	49,45
c) „Vaches B1", in de zin van de nationale voorschriften	49,45

VERORDENING (EEG) Nr. 1667/69 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1969

betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank in de sector melk en zuivelprodukten te nemen maatregelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1398/69 (2), en met name op artikel 11, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 886/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder en Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas, voor het melkprijsjaar 1968/1969 (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2094/68 (4), en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1586/69 van de Raad van 11 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen conjunctuurpolitieke maatregelen (5), en met name op artikel 8,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 in Frankrijk de aankoopprijs

— voor magere-melkpoeder is verlaagd met 6,25 %, d.w.z. met 2,75 rekeneenheden per 100 kg ;

— voor boter is verlaagd met 11,11 %, d.w.z. met 19,58 rekeneenheden per 100 kg ;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 is bepaald dat de door Frankrijk, overeenkomstig de verordeningen houdende gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten, wegens de overige interventies op de interne markt te betalen bedragen worden verlaagd met een bedrag dat moet worden vastgesteld met inachtneming van het effect van de in artikel 1 van die verordening bedoelde maatregelen ; dat in de sector melk en zuivelprodukten de steun aan de particuliere opslag van boter, alsmede de steun die wordt verleend aan het gebruik van ondermelk en magere-melkpoeder als voeder voor dieren en voor verwerking tot caseïne hierbij zijn betrokken ;

Overwegende dat Frankrijk overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 Frankrijk voor zover het noodzakelijk is de gevolgen van de in de artikelen 1 en 2 van die verordening bedoelde maatregelen te compenseren, bij invoer uit de Lid-Staten en uit derde landen subsidies verleent en bij uitvoer naar de Lid-Staten en naar derde landen compenserende bedragen heft ;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.
(3) PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 4.
(4) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 1.
(5) PB nr. L 202 van 12. 8. 1969, blz. 1.

Overwegende dat het dienstig is de in artikel 3 bedoelde bedragen forfaitair vast te stellen ; dat van de toepassing van deze bedragen kan worden afgezien als de invloed van de in artikel 1 van die verordening bedoelde maatregelen onbeduidend is ; dat de in de artikelen 1 en 2 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 bedoelde maatregelen voor de invoer en voor de uitvoer een zelfde effect hebben ;

Overwegende dat het bedrag waarmee de aankoopprijs voor magere-melkpoeder wordt verlaagd gelijk is aan het krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 886/68 in Frankrijk op de interventieprijs voor dit produkt toe te passen correctiebedrag ; dat de invoering van dit correctiebedrag gepaard ging met de totstandbrenging van een stelsel van compenserende bedragen in het handelsverkeer met Frankrijk ; dat het effect van de verlaging van de aankoopprijs overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 tegengesteld is aan dat van voornoemde compenserende bedragen ; dat de twee regelingen elkaar derhalve neutraliseren, hetgeen ertoe leidt de onder deze regelingen vallende bedragen vast te stellen op 0 ;

Overwegende dat ten aanzien van boter het bedrag waarmee de aankoopprijs wordt verlaagd groter is dan het in Frankrijk op de interventieprijs toe te passen correctiebedrag ; dat in dit geval de beide regelingen elkaar tot op zekere hoogte compenseren ; dat hiermede rekening dient te worden gehouden bij de vaststelling van de desbetreffende bedragen ;

Overwegende dat de toepassing van de bij deze verordening vastgestelde subsidies en compenserende bedragen, wegens de verschillen in hoogte tussen de interventieprijzen voor boter en magere-melkpoeder in België, Luxemburg en Italië enerzijds en Frankrijk anderzijds, zou kunnen leiden tot moeilijkheden op de markten voor bepaalde zuivelprodukten ; dat deze moeilijkheden kunnen worden voorkomen door middel van een extrabedrag waarmee de subsidie die bij invoer wordt verleend en het compenserende bedrag dat bij uitvoer wordt geheven worden verhoogd ;

Overwegende dat bij de toepassing van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 van de Raad van 30 mei 1968 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid [1] ingevolge artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 rekening wordt gehouden met de artikelen 1 tot en met 3 van die verordening ; dat het dienstig is de gevallen te vermelden waarin met deze artikelen rekening moet worden gehouden en aan te geven welke draagwijdte voornoemd artikel 5 in elk van deze gevallen heeft ;

Overwegende dat bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de periode van schorsing, bedoeld in artikel 4, vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 653/68 van de Raad, van 30 mei 1968, betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid, voor Frankrijk is verlengd tot een zo spoedig mogelijk vast te stellen datum [2]; dat deze schorsing na de inwerkingtreding van de onderhavige verordening voor de sector melk en zuivelprodukten geen reden van bestaan meer heeft ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Deze verordening is van toepassing op de produkten die vallen onder de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten.

Artikel 2

1. Behoudens het bepaalde in lid 2 en 3 worden de door Frankrijk bij invoer verleende subsidies en bij uitvoer geheven compenserende bedragen vastgesteld in bijlage I.

2. Voor de in bijlage II genoemde produkten worden

a) de subsidie bij invoer van produkten van oorspong en herkomst uit België, Luxemburg of Italië,

b) het compenserende bedrag bij uitvoer van produkten

— die uit Frankrijk worden ingevoerd in België, Luxemburg of Italië of die uit andere Lid-Staten in België, Luxemburg of Italië worden ingevoerd maar van oorsprong zijn uit Frankrijk

— of waarop het sub a) bepaalde wordt toegepast

verhoogd met de in die bijlage vermelde bedragen.

3. De in lid 1 bedoelde bedragen gelden niet voor boter en magere-melkpoeder die worden verkocht krachtens

a) Verordening (EEG) nr. 789/69 van de Commissie van 28 april 1969 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde ondernemingen welke deze met het oog op de uitvoer verwerken tot mengsels van vetten [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1358/69 [4] ;

[1] PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.

[2] PB nr. L 123 van 31. 5. 1968, blz. 4.
[3] PB nr. L 102 van 30. 4. 1969, blz. 1.
[4] PB nr. L 174 van 16. 7. 1969, blz. 20.

b) Verordening (EEG) nr. 1033/69 van de Commissie van 3 juni 1969 betreffende de verkoop bij inschrijving van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde verwerkende industrieën voor de uitvoer (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1308/69 (2) ;

c) Verordening (EEG) nr. 1285/69 van de Commissie van 3 juli 1969 houdende bepalingen voor de permanente verkoop bij inschrijving van magere-melkpoeder in het bezit van de interventiebureaus, bestemd voor verwerking tot mengvoeder voor varkens of pluimvee (3) ;

d) Verordening (EEG) nr. 1390/69 van de Commissie van 18 juli 1969 betreffende het ter beschikking stellen van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde verwerkende industrieën in de Gemeenschap (4) ;

e) Verordening (EEG) nr. 1416/69 van de Commissie van 22 juli 1969 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter aan instellingen zonder winstoogmerk (5) ;

of

f) Verordening (EEG) nr. 1417/69 van de Commissie van 22 juli 1969 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan het leger en de daarmee gelijkgestelde eenheden (6).

Artikel 3

1. De door Frankrijk krachtens artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68 uit te keren steun wordt, per 100 kg magere-melkpoeder, verlaagd met 8,49 FF.

2. In artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 146/69 van de Commissie van 24 januari 1969 houdende vaststelling van de steun voor tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk (7), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1658/69 (8), wordt het woord „Frankrijk" geschrapt.

Artikel 4

De volgende, in de communautaire voorschriften in rekeneenheden uitgedrukte bedragen worden in Frankrijk vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,8889 :

1. de waarborgen bedoeld in artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1096/69 van de Commissie van 26 juli 1968 betreffende de invoer- en uitvoercertificaten in de sector melk en zuivelprodukten (9), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 412/69 (10),

2. de waarborgen bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1100/68 van de Commissie van 26 juli 1968 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake het vooraf vaststellen van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten (11), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 862/69 (12),

3. het bedrag bedoeld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1108/68 van de Commissie van 27 juli 1968 houdende uitvoeringsbepalingen voor de openbare opslag van magere-melkpoeder (13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 523/69 (14),

4. de bedragen bedoeld in artikel 6, lid 2, in artikel 8, lid 2, in artikel 14, lid 1, en in artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 685/69 van de Commissie van 14 april 1969 betreffende de uitvoeringsbepalingen van de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (15), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1273/69 (16),

5. de waarborg bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 789/69,

6. de waarborg bedoeld in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1033/69,

7. de waarborg bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1034/69 van de Commissie van 3 juni 1969 betreffende de permanente verkoop bij inschrijving van koelhuisboter welke in het bezit is van het Belgische, Duitse, Franse en Nederlandse interventiebureau en bestemd is voor bepaalde verwerkende industrieën voor de uitvoer (17),

8. het bedrag bedoeld in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1285/69.

Artikel 5

1. In bijlage I van Verordening nr. 1104/68 van de Commissie van 27 juli 1968 houdende vaststelling

(1) PB nr. L 136 van 3. 6. 1969, blz. 1.
(2) PB nr. L 167 van 9. 7. 1969, blz. 6.
(3) PB nr. L 162 van 4. 7. 1969, blz. 22.
(4) PB nr. L 178 van 19. 7. 1969, blz. 25.
(5) PB nr. L 182 van 24. 7. 1969, blz. 16.
(6) PB nr. L 182 van 24. 7. 1969, blz. 18.
(7) PB nr. L 21 van 28. 1. 1969, blz. 3.
(8) PB nr. L 211 van 23. 8. 1969, blz. 15.
(9) PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 2.
(10) PB nr. L 54 van 5. 3. 1969, blz. 9.
(11) PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 14.
(12) PB nr. L 111 van 8. 5. 1969, blz. 25.
(13) PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 34.
(14) PB nr. L 70 van 21. 3. 1969, blz. 32.
(15) PB nr. L 90 van 15. 4. 1969, blz. 12.
(16) PB nr. L 161 van 3. 7. 1969, blz. 9.
(17) PB nr. L 136 van 3. 6. 1969, blz. 5.

van de compenserende bedragen, welke van toepassing zijn voor de handel in bepaalde zuivelprodukten gedurende het melkprijsjaar 1968/1969 (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening nr. 2149/69 (2), worden de regels betreffende Frankrijk geschrapt.

2. In bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1104/68 wordt in de derde kolom het woord „Frankrijk" geschrapt.

Artikel 6

De in artikel 4, vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 653/68 (3) bedoelde periode van schorsing eindigt voor de produkten en transacties welke vallen onder Verordening (EEG) nr. 804/68 op de dag van inwerkingtreding van deze verordening te 0 uur.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 25 augustus 1969.

De bepalingen van de artikelen 1 tot en met 5 zijn met ingang van 11 augustus 1969 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 22 augustus 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

(1) PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 22.
(2) PB nr. L 314 van 31. 12. 1968, blz. 5.
(3) PB nr. L 123 van 31. 5. 1968, blz. 4.

BIJLAGE I

Subsidies en compenserende bedragen in de sector melk en zuivelprodukten
A. Produkten waarvoor afzonderlijke bedragen zijn vastgesteld

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag in FF/100 kg netto gewicht
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :	
	A. zonder toegevoegde suiker :	
	ex III. Melk en room, andere dan in poeder :	
	a) luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 454 g of minder en met een vetgehalte :	
	1. van meer dan 1 en niet meer dan 8 gewichtspercenten	7,00
	2. van meer dan 8 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten	9,00
	B. met toegevoegde suiker :	
	ex II. Melk en room, andere dan in poeder :	
	a) luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 454 g of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten :	
	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent	6,00
	(2) met een vetgehalte van meer dan 1 en niet meer dan 9,5 gewichtspercenten	14,00

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag in FF/100 kg netto gewicht
04.03	Boter :	
	A. met een vetgehalte van niet meer dan 84 gewichtspercenten	93,48
	ex B. andere, met een vetgehalte van minder dan 96 gewichtspercenten	104,88
	ex B. andere, met een vetgehalte van 96 of meer gewichtspercenten	113,42
ex 04.04	Kaas en wrongel, met een vetgehalte van meer dan 20 gewichtspercenten, berekend op de droge stof :	
	A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse en Appenzell :	
	I. met en vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en met een rijpingstijd van ten minste drie maanden :	
	a) in platte cilindrische vorm met standaardgewicht waarvan de waarde franco grens per 100 kg nettogewicht bedraagt :	
	1. 117 r.e. of meer doch minder dan 141,75 r.e.	24,00
	2. 141,75 r.e. of meer	24,00
	b) in stukken, vacuum verpakt :	
	1. waarvan de korst aan ten minste één zijde nog aanwezig is, met een nettogewicht :	
	aa) van 1 kg of meer doch minder dan 5 kg en waarvan de waarde franco grens 137 r.e. of meer, doch minder dan 170 r.e. per 100 kg nettogewicht bedraagt	24,00
	bb) van 450 gram of meer en waarvan de waarde franco grens 170 r.e. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt	24,00
	2. andere, met een nettogewicht van 75 gram of meer, doch niet meer dan 250 gram en waarvan de waarde franco grens 190 r.e. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt	24,00
	II. andere	24,00
	C. Blauw-groen geaderde kaas	23,00
	D. Smeltkaas :	
	I. Smeltkaas, waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appelzell, ook indien daaraan Glaris kruidkaas (zgn. Schabziger) is toegevoegd, in een opmaak (in dozen of in schijven) voor de verkoop in het klein, waarvan de waarde franco grens 120 r.e. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt, en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :	
	a) van meer dan 40 doch niet meer dan 48 gewichtspercenten voor het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven	22,00
	b) van meer dan 40 doch niet meer dan 48 gewichtspercenten voor 5/6 van het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven en niet meer dan 56 gewichtspercenten voor het resterende 1/6 deel	22,00
	c) van meer dan 48 doch niet meer dan 56 gewichtspercenten van het totale aantal afzonderlijke stukjes of schijven	26.00
	II. andere, met een vetgehalte :	
	a) van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :	
	1. van niet meer dan 46 gewichtspercenten	22,00
	2. van meer dan 46 gewichtspercenten	33,00
	b) van meer dan 36 gewichtspercenten	33,00

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag in FF./100 kg netto gewicht
ex 04.04 (vervolg)	E. overige :	
	I. met een vetgehalte van niet meer dan 39 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :	
	a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten	15,00
	b) van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :	
	1. Cheddar, Chester	28,00
	2. Tilsit, Havarti en Esrom, met een vetgehalte, berekend op de droge stof :	
	aa) van niet meer dan 48 gewichtspercenten	23,00
	bb) van meer dan 48 gewichtspercenten	23,00
	3. andere :	
	(aa) Saint Paulin	21,00
	(bb) met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa van meer dan 67 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten	18,00
	(cc) andere	23,00
	c) van meer dan 72 gewichtspercenten in verpakkingen, met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 125 gram	15,00
	II. andere	23,00

B. Produkten waarvoor subsidies en compenserende bedragen worden berekend volgens het vetgehalte

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen in FF. voor 1 % vetgehalte per 100 kg nettogewicht
04.01	Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :	
	ex A. met een vetgehalte van meer dan 1 doch van niet meer dan 6 gewichtspercenten	0,734
	B. andere	1,140
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :	
	A. zonder toegevoegde suiker :	
	ex III. Melk en room, in poeder, met een vetgehalte van :	
	(1) meer dan 1,5 doch niet meer dan 40 gewichtspercenten	0,734
	(2) meer dan 40 gewichtspercenten	1,140
	ex III. Melk en room, andere dan in poeder :	
	b) andere dan luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen met een netto-inhoud van 454 g of minder, met een vetgehalte van :	
	(1) meer dan 1,5 doch niet meer dan 40 gewichtspercenten	0,734
	(2) meer dan 40 gewichtspercenten	1,140

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen in FF. voor 1 % vetgehalte per 100 kg nettogewicht
	B. met toegevoegde suiker :	
	ex I. Melk en room, in poeder :	
	b) andere dan bijzondere melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 500 g of minder, met een vetgehalte van :	
	(1) meer dan 1,5 doch niet meer dan 40 gewichtspercenten	0,734 (1)
	(2) meer dan 40 gewichtspercenten	1,140 (1)
	ex II. Melk en room, andere dan in poeder :	
	b) andere dan luchtdicht verpakt in metalen blikken of bussen, met een netto-inhoud van 454 g of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten en met een vetgehalte van :	
	1. meer dan 1,5 doch niet meer dan 40 gewichtspercenten	0,734 (1)
	2. meer dan 40 gewichtspercenten	1,140 (1)

(1) Voor de produkten behorende tot deze onderverdeling wordt een bijkomend bedrag toegepast, dat gelijk is aan 0,1311 FF. voor elk percent aan saccharosegehalte in 100 kg netto-gewicht van het produkt.

BIJLAGE II

A. Produkten bedoeld in bijlage I A

Tariefpost bedoeld in bijlage I A	Subsidies en compenserende bedragen in FF. per 100 kg nettogewicht
04.02 A III a)	3,00
04.02 B II a) 2	3,00
ex 04.04	10,00

B. Produkten bedoeld in bijlage I B

Tariefpost bedoeld in bijlage I B	Subsidies en compenserende bedragen in FF. voor 1 % vet per 100 kg nettogewicht
04.01 ex A	0,406
04.02 A ex III b) 1	0,406
04.02 B ex II b) 1	0,406